

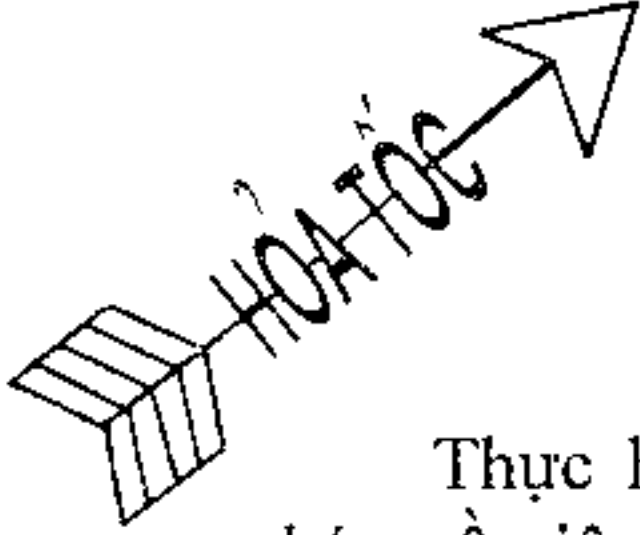
**UỶ BAN NHÂN DÂN
TỈNH LAI CHÂU**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 496 /UBND-NC

Lai Châu, ngày 14 tháng 4 năm 2014

V/v báo cáo công tác thi hành pháp luật
về xử lý vi phạm hành chính



Kính gửi:

- Các sở, ban, ngành tỉnh;
- UBND các huyện, thành phố.

Thực hiện Công văn số 955/BTP-PLSHHC ngày 04/4/2014 của Bộ Tư pháp về việc báo cáo công tác thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính (gửi kèm); Chủ tịch UBND tỉnh yêu cầu các sở, ban, ngành tỉnh; UBND các huyện, thành phố triển khai một số nhiệm vụ sau:

1. UBND các huyện, thành phố chỉ đạo UBND các xã, phường, thị trấn thuộc phạm vi quản lý báo cáo công tác thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính. UBND các huyện, thành phố tổng hợp báo cáo, gửi về Sở Tư pháp trước ngày 18/4/2014.

2. Các sở, ban, ngành tỉnh báo cáo công tác thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính và tình hình áp dụng biện pháp xử lý hành chính tại cơ quan, đơn vị, gửi về Sở Tư pháp trước ngày 18/4/2014

3. Sở Tư pháp tổng hợp báo cáo công tác thi hành pháp luật về xử phạt vi phạm hành chính và tình hình áp dụng biện pháp xử lý hành chính trên địa bàn tỉnh; trình UBND tỉnh trước ngày 20/4/2014 để xem xét, báo cáo Bộ Tư pháp.

Căn cứ nội dung Công văn, Chủ tịch UBND tỉnh yêu cầu Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị; Chủ tịch UBND các huyện, thành phố triển khai thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- CT. UBND tỉnh; (B/c)
- TT. TH-CB;
- Lưu: VT, NC.

**TL. CHỦ TỊCH
CHÁNH VĂN PHÒNG**



Nguyễn Ngọc Vinh

BỘ TƯ PHÁP

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 955/BTP-PLHSHC
V/v báo cáo công tác thi hành pháp
luật về xử lý vi phạm hành chính

Hà Nội, ngày 04 tháng 4 năm 2014

VĂN PHÒNG UBND TỈNH LAI CHÁU

CÔNG	Số: 1075.....
VĂN	Ngày: 10/4/2014
ĐẾN	Chuyên: <i>Đ. Nguyễn</i>

Kính gửi: Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương

Thực hiện quy định của Luật xử lý vi phạm hành chính và Nghị định số 81/2013/NĐ-CP ngày 19/7/2013 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật xử lý vi phạm hành chính, Bộ Tư pháp đề nghị Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương thực hiện một số công việc sau:

(T. Minh)

1. Chỉ đạo Ủy ban nhân dân cấp huyện và cấp xã thực hiện việc báo cáo công tác thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính trong các lĩnh vực thuộc phạm vi quản lý của địa phương.

2. Báo cáo công tác thi hành pháp luật về xử phạt vi phạm hành chính trong các lĩnh vực thuộc phạm vi quản lý của địa phương mình và tình hình áp dụng biện pháp xử lý hành chính tại địa phương. Thời điểm lấy số liệu báo cáo từ ngày 01/10/2013 đến ngày 31/3/2014.

Báo cáo của Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương xin gửi về Bộ Tư pháp trước ngày 20/4/2014 để Bộ Tư pháp tổng hợp, trình Chính phủ theo đúng quy định.

Xin trân trọng cảm ơn./. *KT*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Lưu: VT, Vụ PL HSHC(2b);

KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG

Hoàng Thế Liên